SAIKO SCANS
WWW.SAIKOSCANS.ML

CURRY TRANSLATIONS

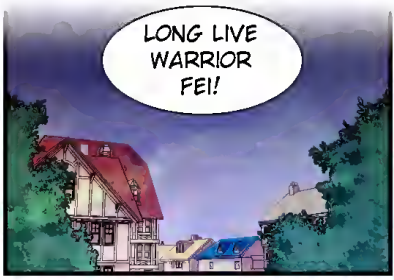
MIRACLE! HERO-NIM

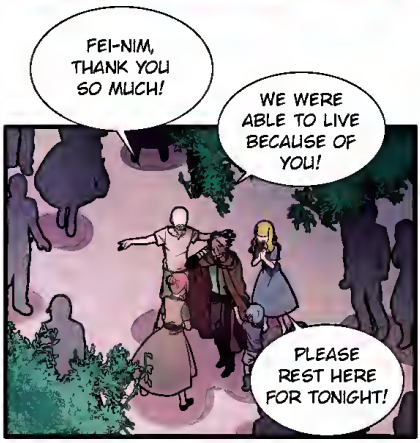
TRANSLATOR: 4 LEAF CLOVER

CLEANER: SCAVVYKID

PROOF READER: DEVILKING483

TYPESETTER: SPICYCURRYSAUCE





TL Note: The l teral translations say that the father died because of the monsters-- but its already impl ed

TL Note: the literal translation of 균열 is actually "crack" or "fissure", but in this context I think it's closer to as the next disaster area.

마라클! 용사님

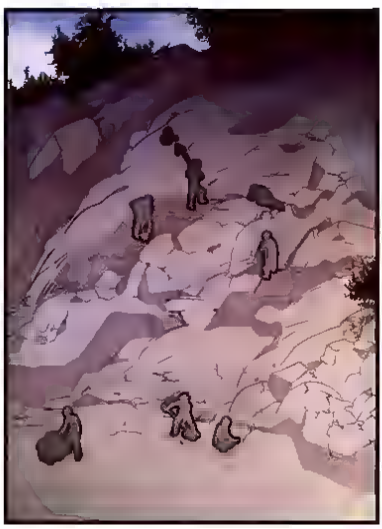
글/그림 - 정하

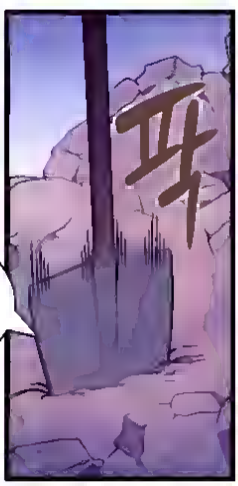
제 16화 - 용사, 그리고 용사 (7)

Miracle! Hero-nim

Author/Artist: Jeongha

Chapter 15 | Warrior, and Warrior(?)





I HEARD WE HAVE TO DIG THIS ENTIRE MOUNTAIN?
THIS ISN'T THE JOB FOR US, THE SEARCH PARTY!
I KNOW RIGHT... AND IT'S THE FESTIVAL DAY TOO

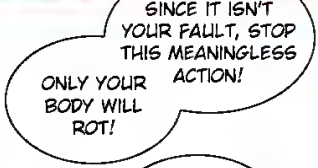
UGH
ANYWAYS, HOW LONG IS THAT KID GONNA BE RUMMAGING AROUND LIKE THAT?
JUST LEAVE HIM
HE'S OUT OF HIS MIND

IT'S MY FAULT...
IF ONLY I DIDN'T INTERFERE...

HAGIS-NIM, PLEASE STOP!
THIS WAS ONLY AN ACCIDENT!
NO IT'S NOT...

BECAUSE OF ME THE VILLAGERS WERE BURIED....
I GOTTA TAKE THEM OUT QUICK!

덥석
STOP!
YOU DIDN'T EVEN KNOW THAT THERE WAS A CAVE!
확


SINCE IT ISN'T YOUR FAULT, STOP THIS MEANINGLESS ACTION!
ONLY YOUR BODY WILL ROT!

I HAVE A DUTY TO PROTECT Y-
LEAVE ME ALONE!

HAGIS!
STAGGER
비틀
비틀
STAGGER

DAMN, WHAT TO DO
HAGIS-NIM...

TL Note: "마력" usually means power, but I think in this case it might be evil power

IS IT BECAUSE OF THAT GUY?
IT IS MANA DERIVING FROM MALIGNANCY.
방울
방울
AND BECAUSE OF HIS NEGATIVE EMOTIONS I'M GAINING BACK MY POWER!

SO HE FEELS THIS MUCH DESPAIR JUST FROM A FEW HUMAN DEATHS....
씽

FALL INTO DESPAIR!
SUFFER MORE!

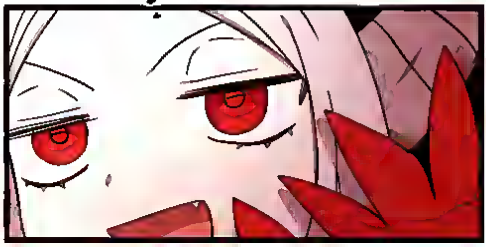
BECOME MY SOURCE OF ENERGY,
WARRIOR!

EVEN THOUGH IT WAS HUMILIATING, I DID WELL TO YIELD AND GO INSIDE!

I DIDN'T THINK A CHANCE TO REVIVE WOULD COME THIS QUICKLY!

IT WOULD BE GREAT IF HE'S ALWAYS IN THIS STATE...

HM?



WAIT...
PERHAPS I CAN...!

WARRIOR?
슬슬슬

SORRY TO BE BOTHERING YOU SHOVELING,
BUT I HAVE SOMETHING TO SAY
...

THERE IS A WAY TO SAVE THE PEOPLE YOU KILLED
FLINCH
WHAT DO YOU SAY? CARE TO LISTEN?

HM? HERO-NIM...
IS HE STOPPING NOW?

스윽

HUH? SOMETHING JUST...?
부빗

EXCUSE ME...

WELL... IT'S NOT THAT EASY TO DO.
BUT IF NOT...

덥석

WHAT, JUST SPIT IT OUT!
팍
HE BOUGHT THE BAIT!

AS YOU KNOW, MY CURRENT BODY IS SOMETHING OF A KIND,
SO I CAN'T ABSORB ANY POWER OR USE ANY MAGIC

HOWEVER,
THE STORY'S DIFFERENT IF I HAVE AN ABLE-WHOLE BODY

TOO LONG! JUST CUT TO THE CHASE!
WOAH, SO IMPATIENT

LEND ME YOUR BODY
THEN I CAN REVIVE THOSE HUMANS IN THAT PILE OF ROCKS

....YOU'RE LYING, AREN'T YOU?
TO THINK THAT YOU CAN BRING THE DEAD BACK BY USING MY BODY

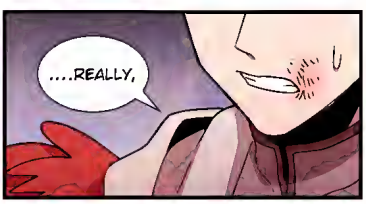
NO, IT IS THE TRUTH
DUE TO THIS FROM, YOU GUYS KEEP ON FORGETTING A CRUCIAL FACT...

I AM THE DEMON LORD
IT'S AN EASY TASK FOR ME TO BRING BACK A COUPLE OF HUMAN LIVES

NO MATTER HOW LONG YOU DIG, THE DEAD WON'T COME BACK

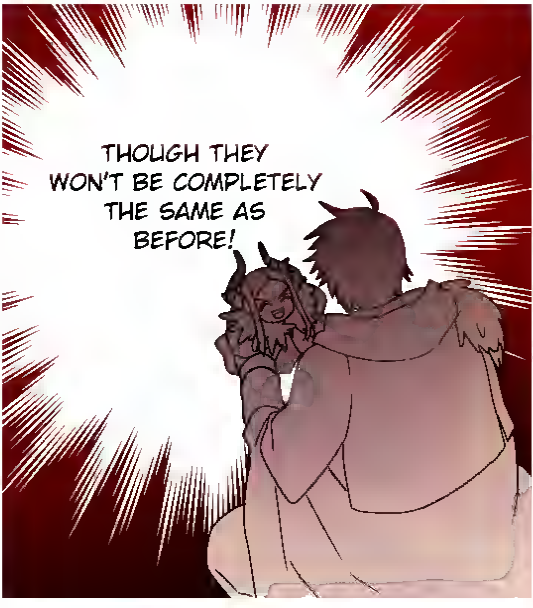
BUT IF I COME INTO THE PICTURE, THE IMPOSSIBLE CAN BECOME POSSIBLE

WELL, THERE IS A SLIGHT PRICE

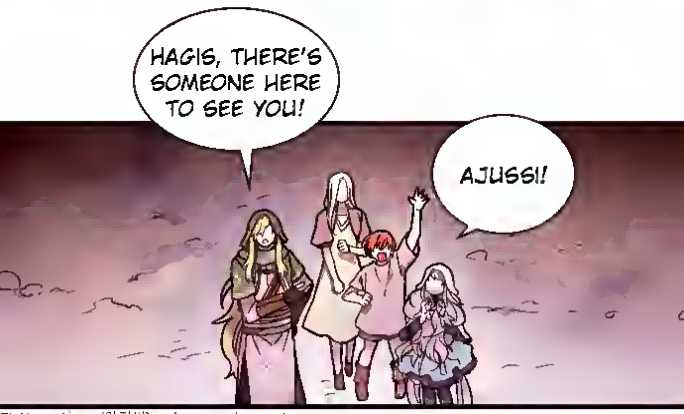


CAN YOU BRING THEM BACK?

OF COURSE


THOUGH THEY WON'T BE COMPLETELY THE SAME AS BEFORE!

...THEN
....MY BODY... USE....



TL Note: Ajussi (아저씨) is the equivalent to 'mister' or middle aged men

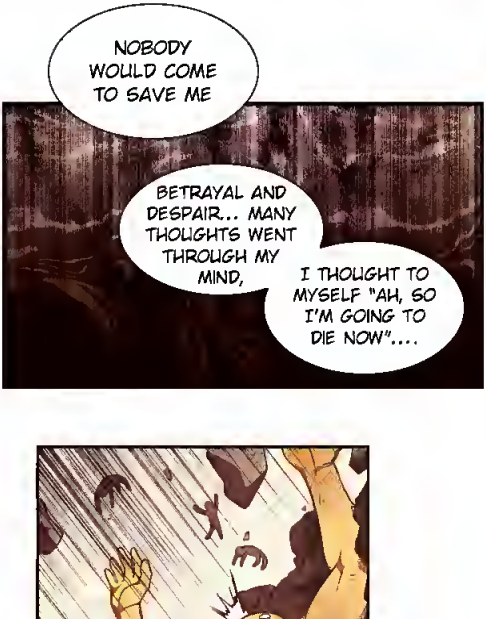
TS Note: MC seems pretty young to me

WHAT?
YOU SAVED ME WHEN I WAS CAUGHT BY THE GOLDEN MONSTER IN THE CAVE
AH...

IT IS UNFORTUNATE FOR THOSE WHO HAVE DIED...
BUT I REALLY WANTED TO THANK YOU

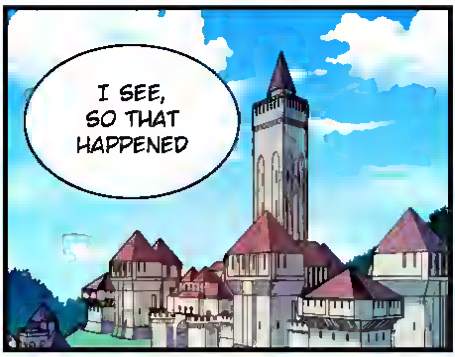
HUG
THE TRUTH IS... I SAW IT THEN

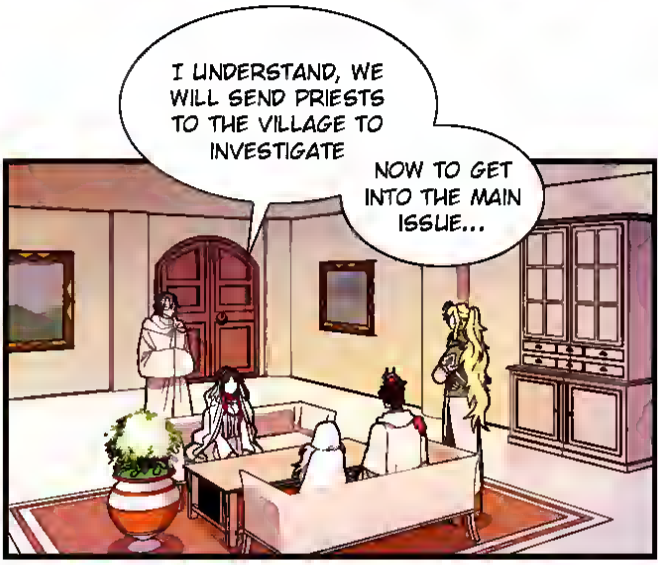
WHEN THE MONSTERS STARTED CHASING ME,
THAT GUY THAT CALLED HIMSELF THE WARRIOR AND THE PEOPLE INSIDE THE CAVE...
ALL HAD AN EXPRESSION OF "OH, GREAT. THANK GOODNESS" WRITTEN IN THEIR FACES
.....


NOBODY WOULD COME TO SAVE ME
BETRAYAL AND DESPAIR... MANY THOUGHTS WENT THROUGH MY MIND,
I THOUGHT TO MYSELF "AH, SO I'M GOING TO DIE NOW"....

WHEN EVERYONE LOOKED AWAY, YOU PEOPLE SAVED ME
I KNOW IT'S SELFISH,
BUT THE FACT THAT I STAYED ALIVE....
TO BE ABLE TO SEE THIS CHILD AGAIN...
I CONSIDERED MYSELF LUCKY TO BE ALIVE

THANK YOU SO MUCH....
FOR SAVING ME

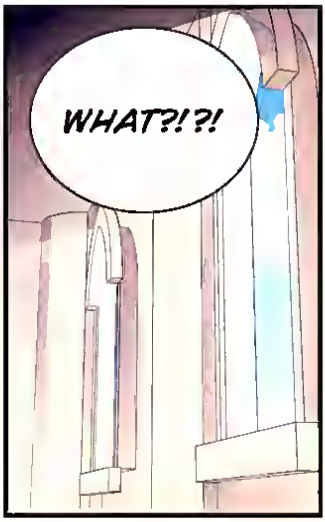

I SEE, SO THAT HAPPENED

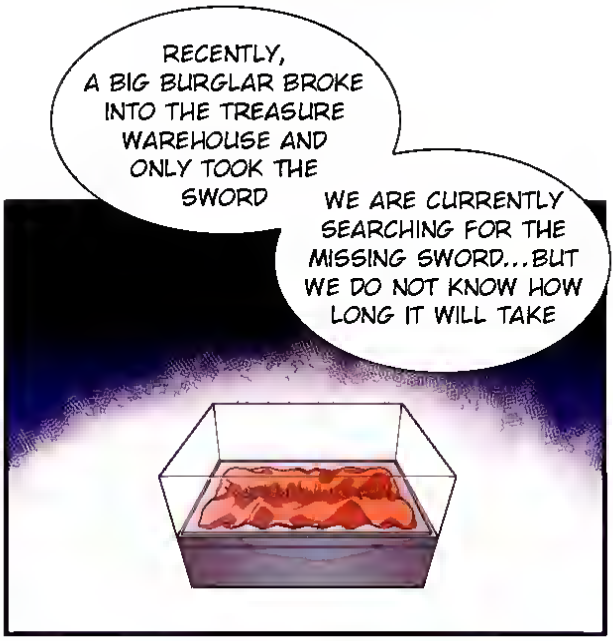

I UNDERSTAND, WE WILL SEND PRIESTS TO THE VILLAGE TO INVESTIGATE
NOW TO GET INTO THE MAIN ISSUE...

DO YOU KNOW OF "THE SWORD OF PLEDGE"?

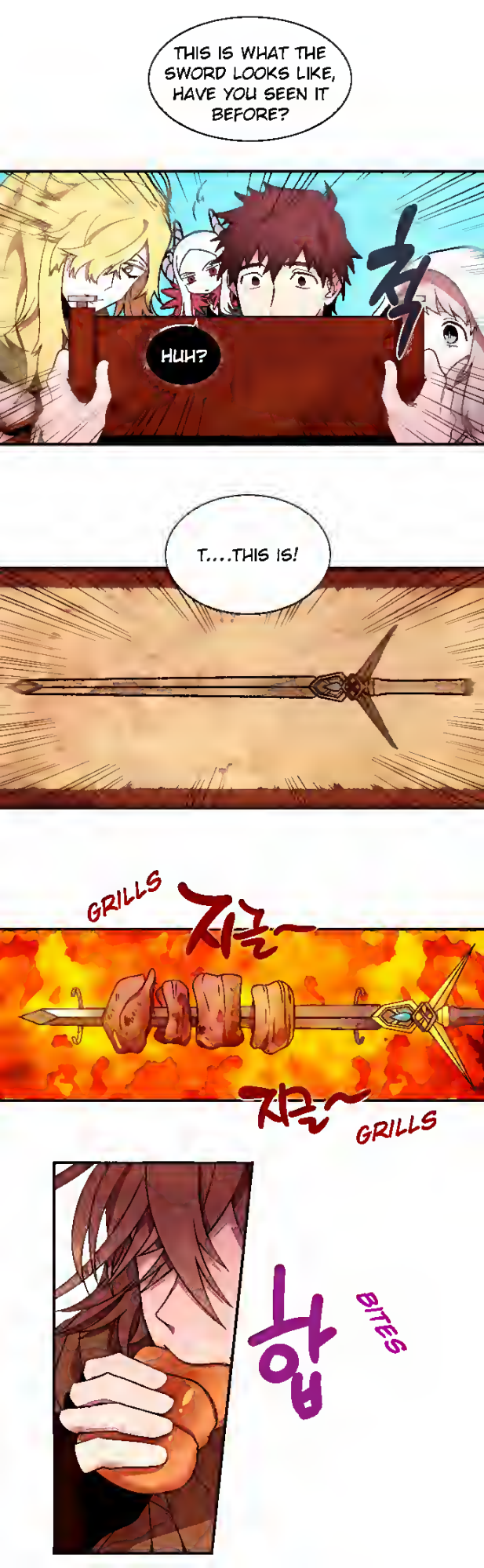
THE SWORD OF PLEDGE?
IT IS ONE OF THE THREE SWORDS THE FIRST WARRIOR USED
I'VE HEARD THAT IT IS KEPT IN THE VESPERA CHURCH AS A HOLY ITEM
YES, YOU ARE CORRECT
IT IS THE ONLY ITEM IN WHICH HAS A CONNECTION TO HELPING SOLVE THE PROBLEM OF THE PROOF OF THE EVIL LORD....
THEN YOU SHOULD QUICKLY BRING IT!

WE WERE
ROBBED


WHAT?!?!


RECENTLY, A BIG BURGLAR BROKE INTO THE TREASURE WAREHOUSE AND ONLY TOOK THE SWORD
WE ARE CURRENTLY SEARCHING FOR THE MISSING SWORD...BUT WE DO NOT KNOW HOW LONG IT WILL TAKE

BROTHER, BRING THE ITEM
넵!


THIS IS WHAT THE SWORD LOOKS LIKE, HAVE YOU SEEN IT BEFORE?
HUH?
T....THIS IS!
GRILLS
지글~
지글~
GRILLS
BITES

To Be Continued